

**Kanne 18.7.2012 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta**

(Asia C-344/12)

(2012/C 287/49)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: D. Grespan ja G. Conte)

*Vastaaja:* Italian tasavalta

**Vaatimukset**

— on todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut valtiouduista nro C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) ja nro C 36/B/2006 (ex NN 38/2006), jotka Italia on toteuttanut Alcoa Trasformazionin hyväksi, 19.11.2009 tehdyn komission päätöksen C(2009) 8112 2, 3 ja 4 artiklan ja SEUT 288 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut asetetussa määräajassa kaikkia kyseisen päätöksen noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä

— Italian tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Komission kanne koskee sitä, että Italian tasavalta ei ole pannut täytäntöön komission päätöstä, joka koskee Alcoa-yhtiön hyväksi toteutettuja lainvastaisia valtiouduksia.

Yhtäältä kyseisen päätöksen 4 artiklan mukaan Italian oli ilmoitettava komissiolle 20.1.2010 mennessä takaisin perittävän tuen koko määrä, päätöksen noudattamiseksi toteutetut ja suunnitellut toimenpiteet sekä asiakirjat, jotka osoittavat, että tuensaajaa on vaadittu palauttamaan tuki. Toisaalta kyseisen päätöksen 2 ja 3 artiklan mukaan Italian oli perittävä tuki takaisin 20.3.2010 mennessä.

Vastaaja ei ollut kanteen nostamiseen mennessä toteuttanut kaikkia kyseisen päätöksen noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä.

**Kanne 19.7.2012 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta**

(Asia C-345/12)

(2012/C 287/50)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: E. Montaguti ja K. Herrmann)

*Vastaaja:* Italian tasavalta

**Vaatimukset**

— on todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut rakennusten energiatehokkuudesta 16.12.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/91/EY<sup>(1)</sup> 7 artiklan 1 ja 2 kohdan sekä 10 artiklan mukaisia velvoitteitaan, luettuna yhdessä rakennusten energiatehokkuudesta 19.5.2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/31/EU<sup>(2)</sup> 29 artiklan kanssa, koska se ei ole säätänyt velvollisuudesta asettaa saataville energiatehokkuutta koskeva todistus rakennuksia myytäessä tai vuokrattaessa siten, kuin siitä on säädetty direktiivin 7 ja 10 artiklassa sekä niissä säädetyin edellytyksin

— on todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut saman direktiivin 15 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, luettuna yhdessä rakennusten energiatehokkuudesta 19.5.2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/31/EU 29 artiklan kanssa, koska se ei ole ilmoittanut kaikkia 9 artiklassa tarkoitettuja täytäntöönpanotoimia

— Italian tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Direktiivin 2002/91/EY täytäntöönpanolle varattu määräaika päättyi 4.1.2006. Mainitun direktiivin 7–9 artiklan täytäntöönpanolle varattu määräaika päättyi 4.1.2009, ja komissio toteaa, että direktiivin 2010/31/EU 28 artikla, jonka nojalla on mahdollista lykätä energiatehokkuutta koskevien todistusten saataville asettamista koskevan velvollisuuden soveltamista, ei kata todistuksia, jotka on jo annettu tai annettava direktiivin 7 artiklan 1 kohdan nojalla.

Vastaaja ei ollut vielä kanteen nostamishetkellä toteuttanut kaikkia direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 1, s. 65

<sup>(2)</sup> EUVL L 153, s. 13

**Valitus, jonka DMK Deutsches Milchkontor GmbH (aiemmin Nordmilch AG) on tehnyt 19.7.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-546/10, Nordmilch AG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) 22.5.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Valittaja:* DMK Deutsches Milchkontor GmbH (aiemmin Nordmilch AG) (edustaja: asianajaja W. Berlit)